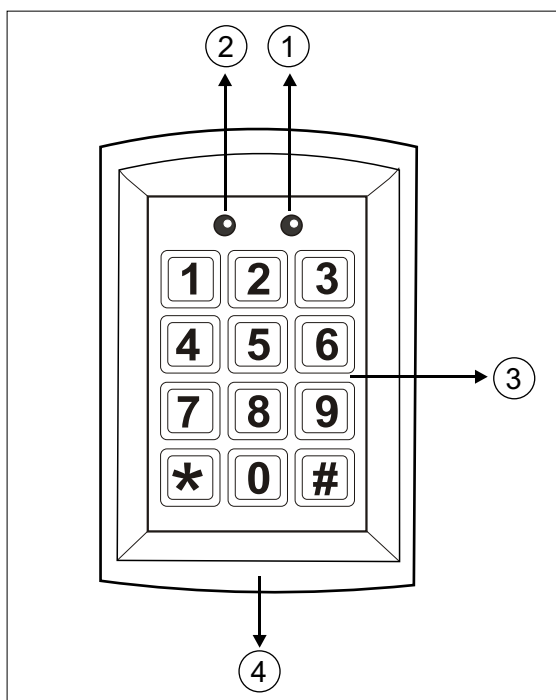




Installationsanleitung



FUNKTIONSBEDINGUNGEN:

Temperatur: -30°C / +70°C

Feuchtigkeit: Unter oder 95%

SPEISUNG UND VERBRAUCH:

Eingang DC: 12V / 24V

Eingang AC: 12V~ / 24V~

Standby: 30mA

Betriebsstrom: 160mA

Kompatibel mit : CARDS (Cod.23105313) und Keys (Cod.23105309)

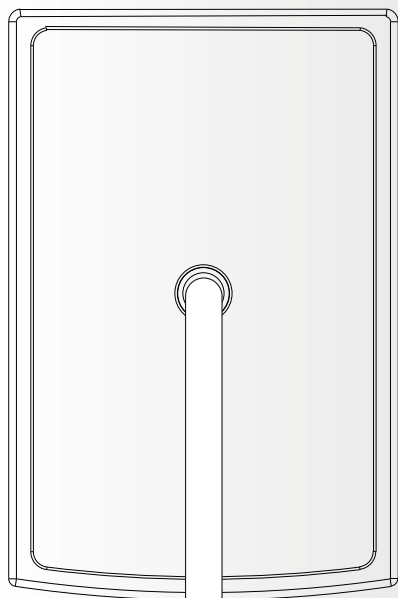
Effektiver CARD Leseabstand : 5cm

Kapazität: 1010Stck

TECHNISCHE DATEN /FUNKTIONEN

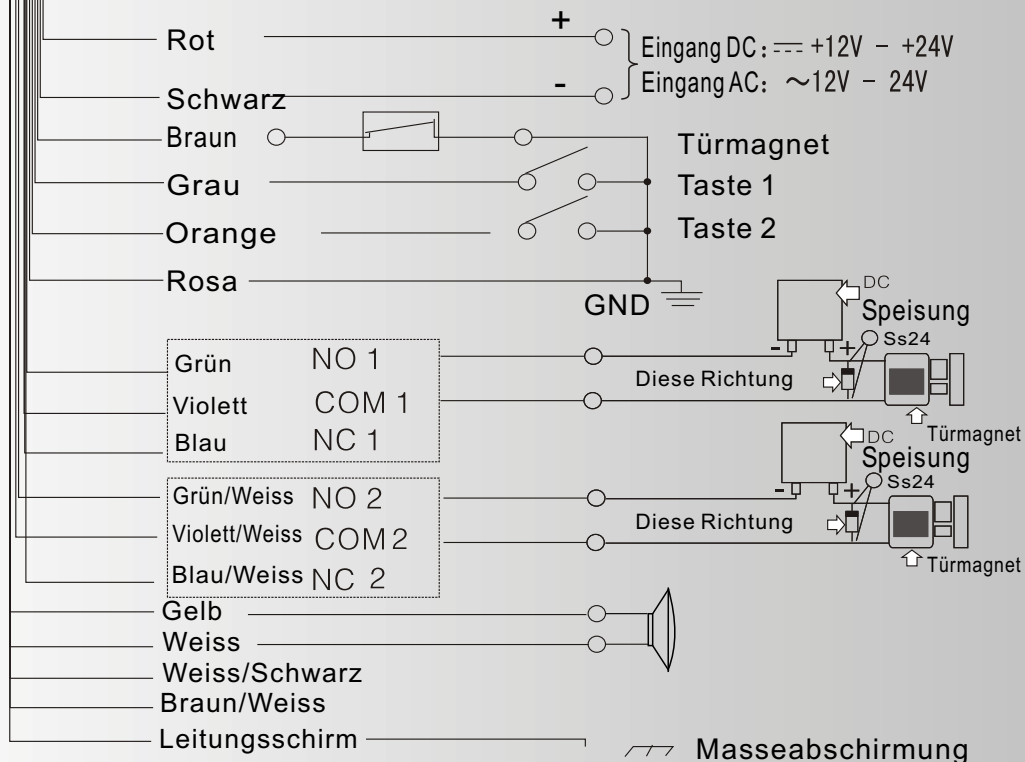
1. Versiegeltes Epoxid
2. Anti-Vandalismus
3. Aluminium-Druckguss
4. Frequenz: 125KHz
5. Codelänge 2 bis 6 Ziffern
6. Hinterleuchtete Tastatur mit 12 Ziffern
7. BEREICH 1: bis zu 1000 Codes
BEREICH 2: bis zu 10 Codes 000000000
8. Numerische Tastatur
9. Integrierte "Pickproof" Funktion « Anti-RißAlarm »
10. Kontrolle der Tastatur durch « Watchdog » (Speisung und Mikroprozessor Kontrolle).
11. Doppeltes 2A Relais
12. Ausgangsverzögerung Entblockierung : 0-99 s
13. 2 LED-Anzeigen
14. Oberflächeninstallierung
15. 1m Kabellänge
16. IP 66
17. Maße : 120*76*22mm

Schaltplan



1. Rot
2. Schwarz
3. Braun
4. Grau
5. Orange
6. Rosa
7. Grün
8. Violett
9. Blau
10. Grün/Weiss
11. Violett/Weiss
12. Blau/Weiss
13. Gelb
14. Weiss
15. Schwarz/Weiss
16. Braun/Weiss
17. Masseabschirmung

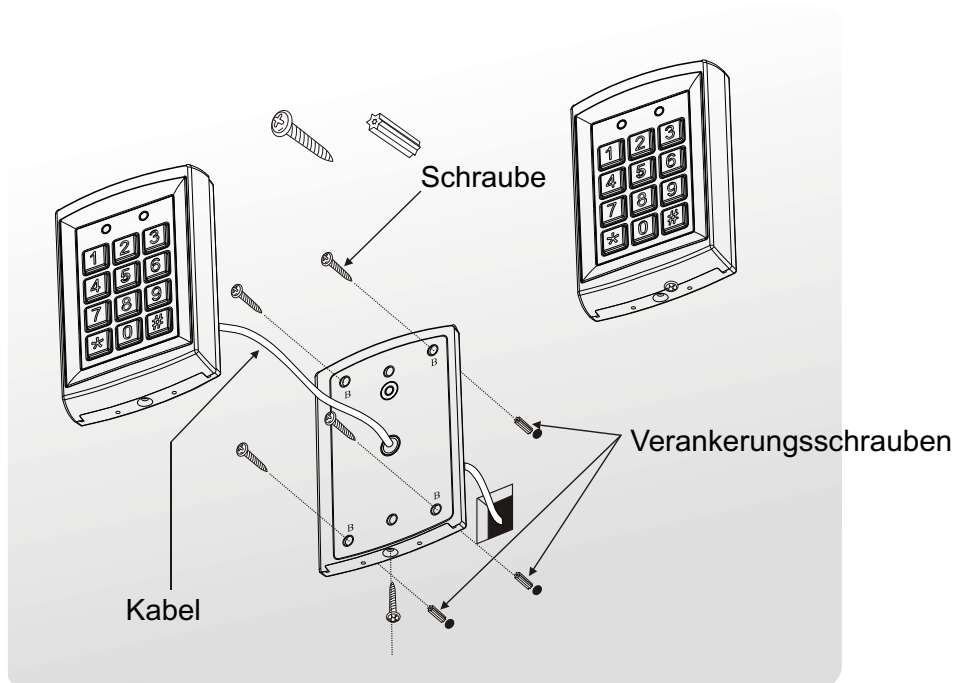
- — ○ Leistung
- — ○ Speisung
- — ○ Türmagnet
- — ○ Taste 1
- — ○ Taste 2
- — ○ GND
- — ○ NO 1
- — ○ COM 1
- — ○ NC 1
- — ○ NO 2
- — ○ COM 2
- — ○ NC 2
- — ○ KLINGEL
- — ○ GND
- — ○ 485-A
- — ○ 485-B



MONTAGE

Bestimmen Sie die Position in der Sie die Tastatur montieren möchten, dann:

1. Das Gehäuse öffnen, dazu die Schrauben auf der Rückseite entfernen.
2. Die mitgelieferte Form für die Positionierung und für die notwendigen Bohrungen verwenden. Die vier Löcher sind mit « B » gekennzeichnet.
3. Zur Befestigung der Rückseite des Gehäuses an der Wand, die mitgelieferten Schrauben verwenden. Führen Sie die Kabel durch die Mitte der großen Bohrung und respektieren Sie dabei die Höhe.
4. Die Verkabelung des Systems sorgfältig durchführen (Siehe Verkabelungsplan am Ende dieser Anleitung).
5. Die Frontabdeckung des Gehäuses wieder anschrauben.



BEISPIEL QUICK START

Schnellspeicherung eines Codes im Bereich 1

Beispiel: Code 5678 im Bereich 1 auf Position 001.

Geben Sie die folgende Sequenz ein:

1234 1234 *9 02 001 5678

Schnellspeicherung eines Codes im Bereich 2

Beispiel: Code 7890 im Bereich 2 auf Position 02.

1234 1234 *9 03 02 7890

Schnellspeicherung einer CARD im Bereich 1 auf Position 002.

1234 1234 *9 01 001 002

(Card über das Lesegerät streichen)

Schnellspeicherung von 20 CARDS im BEREICH 1 ab Position 010.

1234 1234 *9 01 010 020

(Fahren Sie nacheinander die 20 Cards über das Lesegerät)

Alle Codes streichen

1234 1234 *8 88

1) Funktion und Zugangscode zur Programmierung

1. Die Relais der Bereiche 1 und 2 können zur Öffnung einer Verriegelung oder anderem programmiert werden.

- Bis zu 1000 Benutzercodes können im Bereich 1 gespeichert werden.

- Bis zu 10 Benutzercodes können im Bereich 2 gespeichert werden.

2. Der Standard Zugangscode zur Programmierung ist 1234.

3. **Den Standard Zugangscode zur Programmierung zweimal eingeben (1234) und (1234), um in die Programmierung zu gelangen. ACHTUNG:**

Wurde dieser Code geändert (siehe Punkte 14 und 15) muss, für den Zugang zur Programmierung der neue Code zweimal eingegeben werden.

A. Besteht der Programmierungscode aus zwei Ziffern, 12 12 eingeben.

b. Besteht der Standard Programmierungscode aus drei Ziffern, 123 123 eingeben.

Der Rest kann abgeleitet werden.....die Programmierungscodes bestehen aus max. 6 Ziffern.




Nachdem der Nutzungscode eingegeben wurde leuchtet die LED rot auf.





2) Zugriff auf die Programmierung:





Sie können wählen, wie Sie die Ausgänge aktivieren möchten: nur mit Card, mit Card und Code oder in der Kombination Code/ Card.


Die Standardeinstellung ist Modalität 2.

Zugriff auf den Programmiermodus

1. Drücken Sie  und  die rote Led blinkt, zweimal  drücken, die Led leuchtet rot auf und Sie hören einen langen Piepton, dies bedeutet, dass der Zugang nur mit Card möglich ist.

2. Drücken Sie  und  die rote LED blinkt, drücken Sie  und  die Led leuchtet rot auf und Sie hören einen langen Piepton, dies bedeutet, dass der Zugang sowohl mit Card wie mit Zugangscode möglich ist.





3. Drücken Sie  und  die rote Led blinkt, drücken Sie  und  die Led leuchtet rot auf und Sie hören einen langen Piepton, dies bedeutet, dass der Zugang mit der Kombination Card/Code möglich ist.

Drücken Sie , um das Programmierungsmenü zu verlassen.



3) Cards im Blocken hinzufügen (Bereich1)

Zugriff auf den Programmiermodus

Drücken Sie  und  die rote Led blinkt, dann drücken Sie  und  (Sie hören einen doppelten Piepton) geben Sie die erste Zahl der Speicherpostion 000-999 ein, ab der Sie mit der Eingabe der Cards beginnen möchten.





Geben Sie die Anzahl der Cards, die Sie eingeben möchten an, z.B. 050 bedeutet, dass Sie 50 Cards eingeben möchten, Sie hören einen kurzen Piepton, nun die Cards nacheinander über den Leser der Tastatur streichen.

Die eingegebenen Cards werden in den jeweilig möglichen Speicherstellen, (ab der ausgewählten Startposition), gespeichert.


Drücken Sie , um das Programmierungsmenü zu verlassen.

4) Benutzercodes hinzufügen (Bereich1)

Zugriff auf den Programmiermodus

Drücken Sie  und  die rote Led blinkt, dann drücken Sie  und  (Sie hören einen doppelten Piepton), geben Sie die Speicherposition 000-999 ein (jeder Benutzercode, muss einer eigenen Speicherposition zugeordnet werden).


Den neuen Benutzercode (gleiche Länge, wie die des Mastercodes), eingeben.

Drücken Sie , um das Programmierungsmenü zu verlassen.


HINWEIS: Wurde der Speicherposition bereits ein Code zugeordnet, wird der oben beschriebene Vorgang den bereits existierenden Code überarbeiten.

5) Benutzercodes hinzufügen (Bereich 2)

Zugriff auf den Programmiermodus

Drücken Sie  und  die rote Led blinkt, dann drücken Sie  und  (Sie hören einen doppelten Piepton), geben Sie die Speicherposition ein 00-09 (jeder Benutzercode muss seiner eigenen Speicherposition zugeordnet werden).

Den neuen Benutzercode (der die gleiche Länge, wie die des Mastercodes haben muss), eingeben.

Drücken Sie , um das Programmierungsmenü zu verlassen.

HINWEIS: Wurde einer Speicherposition bereits ein Code zugeordnet, wird der existierende Code durch den oben beschriebenen Vorgang ersetzt.

HINWEIS:

Wird dreimal nacheinander ein falscher Code auf der Tastatur eingeben, wird diese 60 Sekunden lang gesperrt.

Jeder Vorgang, der auf der Tastatur durchgeführt wird, wird 60 Sekunden lang nicht gültig sein.

6) Kombinierte Programmierung einer Card und eines Code im Bereich 1 *

Zugriff auf den Programmiermodus (Bereich 1):

Drücken Sie eine Zahl von 000 bis 999, die rote Led blinkt.

Die in dieser Speicherposition vorhandene Datei löschen, dazu [*] zweimal drücken, die Led leuchtet grün auf, die Benutzercards und Codes können nun hinzugefügt werden.

Die Benutzercard über den Leser streichen und den 4-Zifferncode eingeben, Sie hören einen langen Piepton, der bestätigt, dass die Programmierung erfolgreich war. Diesen Vorgang wiederholen, um weitere Cards hinzuzufügen.

Drücken Sie [#], um das Programmierungsmenü zu verlassen.

7) Kombinierte Programmierung einer Card und eines Codes im Bereich 2 *

Zugriff auf den Programmiermodus (Bereich 2):

Drücken Sie [*] und [4], die rote Led blinkt. Eine Zahl von 00 bis 99 drücken, die rote LED blinkt, wenn die Speicherposition bereits belegt ist.

Drücken Sie zweimal [*], um die, in dieser Speicherstelle vorhandene, Datei zu löschen, die LED leuchtet grüne auf, um anzuzeigen, dass die Benutzercards und die Codes hinzugefügt werden können.

Die Benutzercard über den Leser streichen und den 4-Zifferncode eingeben, Sie hören einen langen Piepton, der bestätigt, dass die Programmierung erfolgreich war. Diesen Vorgang wiederholen, um weitere Cards hinzuzufügen.

Drücken Sie [#], um das Programmierungsmenü zu verlassen.

*** Nur wenn der Zugriff auf die Programmierung im kombinierten Modus aktiv ist. (Punkt 3, Abschnitt 2).**

8) Programmierung einer Card für den Zugriff auf die Programmierung im Bereich 1

Dieser Vorgang ermöglicht Ihnen direkten Zugriff auf die Programmierung im Bereich 1 zu haben, ohne den Zugangscode zweimal eingeben zu müssen.

Gehen Sie zum Programmierungsmodus:

Drücken Sie [*] und [7], die grüne LED blinkt, um anzuzeigen, dass keine Mastercard gespeichert ist, wird die LED rot, existiert diese Datei bereits. Zweimal [*] drücken, um die Datei zu löschen, die grüne LED blinkt.

Die Mastercard über den Leser streichen, ein langer Piepton bestätigt, dass die Programmierung erfolgreich war.

Drücken Sie [#], um das Programmierungsmenü zu verlassen.

9) Verwendung der Mastercard, für den Zugriff auf den Programmierungsmodus

Die Mastercard über den Leser streichen, die rote LED blinkt und ein langer Piepton ist zu hören, der den Zugriff auf die Programmierung anzeigt. Um die Programmierung zu verlassen, die Mastercard erneut über den Leser streichen, die rote LED wird grün und drei kurze Pieptöne sind zu hören.

Die Zugriffskontrolle wird für 60s blockiert, wenn 5-mal hintereinander der falsche Code eingeben oder die Speicherkarte verwendet wird.

HINWEIS: Der Benutzercode muss sich vom Programmierungscode unterscheiden.

10) Einstellung der Aktivierungszeiten des Relais für Bereich 1

Zugriff auf den Programmiermodus

Drücken Sie [*] und [1] die rote LED blinkt, eine Zahl von 00 bis 99 eingeben, die LED leuchtet rot auf und ein langer Piepton bestätigt, dass die Entriegelungszeit erfolgreich eingestellt wurde. 00 bis 99 stellt die Verzögerungszeit in Sekunden dar.

Z.B. 05 bedeutet, dass die Entriegelungszeit 5 Sekunden ist. Ist die Entriegelungszeit 00: den Zugriffscode eingeben, einmal, um die Tür zu öffnen und erneut, um die Tür zu schließen.

Drücken Sie [#], um das Programmierungsmenü zu verlassen.

11) Einstellung der Aktivierungszeiten des Relais für Bereich 2

Gehen Sie zur Programmierungsmodus

Drücken Sie [*] und [5] die rote LED blinkt, eine Zahl von 00 bis 99 eingeben, die rote LED leuchtet auf und ein langer Piepton ist zu hören, der bestätigt, dass die Einstellung der Entriegelungszeit erfolgreich war. 00 bis 99 stellt die Verzögerungszeit in Sekunden dar.

Z.B. 05 bedeutet, dass die Entriegelungszeit 5 Sekunden ist. Ist die Entriegelungszeit 00: den Zugriffscode eingeben, einmal, um die Tür zu öffnen und erneut, um die Tür zu schließen.

Drücken Sie [#], um das Programmierungsmenü zu verlassen.

12) Alle Benutzercodes löschen

Zugriff auf den Programmiermodus

Tasten [*] und [8] drücken, die rote LED blinkt, die Taste [8] zweimal drücken, einige Pieptöne, gefolgt von einem kontinuierlichen Piepton sind zu hören und die rote LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass alle Codes erfolgreich gelöscht worden sind.

13) Wiederherstellung der Standardeinstellungen

Zugriff auf den Programmiermodus

Drücken Sie [*] und [8], die rote LED blinkt, nun zweimal die Taste [9], ein kontinuierlicher Piepton ist zu hören und die LEDs leuchten rot auf, um die Wiederherstellung der Standardeinstellung zu bestätigen.

14) Länge des Programmierungscodes ändern

Zugriff auf den Programmiermodus

Drücken Sie **[*]** und **[9]**, die LED blinkt rot, nun die Tasten **[0]** und **[4]** drücken und ein Piepton wird zu hören sein, danach X (X=2, 3, 4, 5, 6) eingeben

Beispiel:

2> Die Anzahl der Stellen des Codes definieren: der Code wird aus 2 Ziffern (00 bis 99) bestehen.

3> Die Anzahl der Stellen des Codes definieren: der Code wird aus 3 Ziffern (000 bis 999) bestehen.

Der Rest kann abgeleitet werden, ... die Programmierungscodes bestehen aus maximal 6 Ziffern.

Die Speicherung des Codes wird durch 7 Pieptöne bestätigt.

Besteht das Signal aus 3 Pieptönen, bedeutet dies, dass der eingegebene Code die gleiche Länge, wie die des bereits bestehenden Codes hat, daher ist der neue Parameter nicht gültig.

Die Taste **[#]** drücken, um das Programmierungsmenü zu verlassen.

ACHTUNG: Wird die Länge des Programmierungscodes verändert, werden alle gespeicherten Codes gelöscht.

15) Programmierungscode ändern

Zugriff auf den Programmiermodus

1. Drücken Sie **[*]** und **[3]** die rote LED blinkt, nun zweimal den neuen Programmierungscode eingeben, (die Länge des neuen Codes, muss, wie die des vorhergehenden Codes sein), ein Piepton bestätigt die erfolgreiche Codeänderung.

Drücken Sie **[#]**, um das Programmierungsmenü zu verlassen.

Wurde der Programmierungscode vergessen, die Taste **[#]** drücken und gedrückt halten, dann speisen.

Ein « PIEPTON » zeigt an, dass der Standard Programmierungscode erfolgreich wiederhergestellt worden ist.

Die Länge der Ziffer ist 2 -> Standard Programmierungscode ist 12.

Die Länge der Ziffer ist 3 -> Standard Programmierungscode ist 123.

Die Länge der Ziffer ist 4 -> Standard Programmierungscode ist 1234.

Die Länge der Ziffer ist 5 -> Standard Programmierungscode ist 12345.

Die Länge der Ziffer ist 6 -> Standard Programmierungscode ist 123456
(Maximal 6 Ziffern).

16) Pickproof Alarm

Der integrierte Summer sendet einen kontinuierlichen Piepton, wenn der Photoresist-Sensor direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Das akustische Signal geht nach 60 Sekunden automatisch aus, wenn kein Licht aufgenommen wurde oder durch Eingabe des Programmierungscodes.

17) Pickproof Alarm einschalten/auschalten

Zugriff auf den Programmiermodus

Die Tasten **[*]** und **[6]** drücken, die rote LED blinkt auf, nun **[0]** und **[1]** drücken.

Ein langer Piepton wird gesendet, während die LED rot wird, der Pickproof Alarm wurde ausgeschaltet.

Die Tasten **[*]** und **[6]** drücken, die rote LED blinkt, nun **[0]** und **[2]** drücken.

Ein langer Piepton ist zu hören während die LED rot wird, der Pickproof Alarm wurde aktiviert.

Die Taste **[#]** drücken, um das Programmierungsmenü zu verlassen.

18) Türklingel einschalten/ausgeschaltet

Zugriff auf den Programmiermodus

Die Tasten **[*]** und **[2]** drücken (rote LED blinkt), nun **[0]** und **[1]** drücken. Ein langer Piepton ist zu hören, während die LED rot wird, die Türklingelfunktion wurde ausgeschaltet.

Die Tasten **[*]** und **[2]** drücken (die rote LED blinkt), nun **[0]** und **[2]** drücken. Ein langer Piepton ist zu hören, während die LED rot wird, die Türklingelfunktion wurde mit der Taste **[*]** aktiviert.

Die Taste **[#]** drücken, um das Programmierungsmenü zu verlassen.

HINWEIS1: Im Bereich 2 ist das Relais der Türklingel vorhanden, wenn die Türklingelfunktion aktiv ist, daher ist die Funktion der Türschliessung nicht vorhanden. Die Taste **[#]** drücken, um die Türklingel zu aktivieren.

HINWEIS2: Wenn eine 8Ohm 0.5W Klingel verwendet, kann diese mit der Taste **[#]** aktiviert werden.

In ADD USER CODE ist die LED rot nach dem 02 wechselt sie von Blinklicht auf konstantes Licht über.

19) Ausganstastenfunktion

HINWEIS: Jede Tür kann eine Ausganstaste haben.

CONDIZIONI DI VENDITA

EFFICACIA DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA: Le presenti condizioni generali di vendita si applicano a tutti gli ordini indirizzati a SEA S.p.A. Tutte le vendite fatte da SEA ai clienti sono regolate secondo le presenti condizioni di vendita che costituiscono parte integrante del contratto di vendita ed annullano ogni clausola contraria o pattuizioni particolari presenti nell'ordine o in altro documento proveniente dall'acquirente (cliente)

AVVERTENZE GENERALI Gli impianti di automazioni porte e cancelli vanno realizzati esclusivamente con componenti SEA, salvo accordi specifici. L'inosservanza delle norme di sicurezza vigenti (Norm. EUROPEE EN 12453 - EN 12445 e altro) e di buona tecnica esclude la SEA da ogni responsabilità. La SEA non risponde del mancato rispetto della corretta e sicura installazione secondo le norme.

1) PROPOSTA D'ORDINE La proposta d'ordine si intenderà accettata solo dopo la sua approvazione da parte della SEA. Conseguenza della sua sottoscrizione, l'acquirente sarà vincolato alla stipula di un contratto d'acquisto, secondo quanto contenuto nella stessa proposta d'ordine e nelle presenti condizioni di vendita. Viceversa, la mancata comunicazione all'acquirente dell'approvazione della proposta d'ordine, non comporta la sua automatica accettazione da parte della SEA

2) VALIDITÀ OFFERTA Le offerte proposte dalla SEA o dalla sua struttura commerciale periferica, avranno una validità di 30 giorni solari, salvo diversa comunicazione in merito.

3) PREZZI I prezzi della proposta d'ordine sono quelli del listino in vigore alla data della redazione della stessa. Gli sconti applicati dalla struttura commerciale periferica della SEA si intenderanno validi solo dopo la loro accettazione da parte della SEA. I prezzi si intendono per merce resa franco ns. stabilimento in Teramo, esclusi IVA ed imballaggi speciali. La SEA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il listino, dando opportuno preavviso alla rete di vendita. Le condizioni speciali riservate agli acquisti con formula agevolata Qx, Qx1, Qx2, Qx3 sono riservate ai distributori ufficiali dietro accettazione scritta da parte della direzione SEA.

4) PAGAMENTI Le forme di pagamento ammesse sono quelle comunicate o accettate di volta in volta dalla SEA. Il tasso di interesse sul ritardo da pagamento è del 1,5% mensile e comunque non oltre il tasso massimo legalmente consentito.

5) CONSEGNA La consegna avverrà indicativamente ma non tassativamente entro 30 giorni lavorativi dalla data di ricezione dell'ordine, salvo diverse comunicazioni in merito. Il trasporto degli articoli venduti sarà effettuato a spese ed a rischio dell'acquirente. La SEA si libera dall'obbligo della consegna rimettendo la merce al vettore, sia esso scelto dalla SEA oppure dall'acquirente. Eventuali smarrimenti e/o danneggiamenti della merce dovuti al trasporto, sono a carico dell'acquirente.

6) RECLAMI Eventuali reclami e/o contestazioni dovranno pervenire alla SEA entro 8 giorni solari dalla ricezione della merce, supportati da idonei documenti provanti la loro veridicità.

7) FORNITURA L'ordine in oggetto viene assunto da SEA senza alcun impegno e subordinatamente alle possibilità di approvvigionamento delle materie prime occorrenti alla produzione; eventuali mancate esecuzioni totali o parziali non possono dar luogo a reclami e riserve per danni. La fornitura SEA è strettamente limitata alla sola merce di sua produzione, esclusi il montaggio, l'installazione ed il collaudo. La SEA declina pertanto ogni responsabilità per danni che dovessero derivare, anche a terzi, dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della buona regola d'arte nelle fasi dell'installazione e dell'impiego dei prodotti venduti.

8) GARANZIA La garanzia minima è di 12 mesi e può essere estesa, come di seguito, in caso di riconsegna del certificato di garanzia.

SILVER: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

GOLD: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

PLATINUM: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore. La garanzia di base (36 mesi) sarà estesa per ulteriori 24 mesi (fino ad un totale di 60 mesi) qualora venga acquistato il certificato di garanzie che dovrà essere compilato e rispedito alla SEA S.p.A. entro 60 giorni dall'acquisto. L'elettronica e le centrali di comando sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione. Nell'eventualità di difettosità del prodotto, la SEA si impegna alla sua sostituzione gratuita oppure alla sua riparazione, previa restituzione al proprio centro di riparazione. La definizione di stato di garanzia è ad insindacabile giudizio della SEA. I pezzi sostitutivi restano di proprietà della SEA. In modo vincolante, il materiale dell'acquirente ritenuto in garanzia deve essere spedito al centro di riparazione della SEA in porto franco e sarà rispedito dalla SEA in porto assegnato. La garanzia non si estende alla manodopera eventualmente accorsa. I difetti riconosciuti non produrranno alcuna responsabilità e/o richiesta di danni, di qualsiasi natura essi siano, da parte dell'acquirente nei riguardi della SEA. La garanzia non è in ogni caso riconosciuta qualora sia stata apportata alla merce qualsivoglia modifica, oppure vi sia stato un uso improprio, oppure si sia in presenza di una qualsivoglia sua manomissione o di un montaggio non corretto, oppure se sia stata rimossa l'etichetta apposta dal produttore comprensiva del marchio SEA registrato n° 804888. La garanzia non è inoltre valida nel caso la merce SEA sia stata in parte o in toto accoppiata a componenti meccanici e/o elettronici non originali, ed in particolare in assenza di una specifica autorizzazione in merito, ed inoltre nel caso in cui l'acquirente non sia in regola con i pagamenti. La garanzia non comprende danni derivati dal trasporto, materiale di consumo, avarie dovute al mancato rispetto delle specifiche prestazionali dei prodotti indicate nel listino. Non è riconosciuto alcun indennizzo durante il tempo di riparazione e/o sostituzione della merce in garanzia. La SEA declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della non conforme installazione o dall'impiego errato dei prodotti venduti. La riparazione dei prodotti in garanzia e fuori garanzia è subordinata al rispetto delle procedure comunicate da SEA.

9) RISERVATO DOMINIO Sulla merce venduta è valida la clausola del riservato dominio, della quale la SEA deciderà autonomamente se avvalersi o meno, in virtù della quale l'acquirente acquisisce la proprietà della merce, solo dopo che il suo pagamento sia stato completamente effettuato.

10) FORO COMPETENTE Per qualsiasi controversia avente per oggetto l'applicazione di questo contratto, viene eletto competente il Foro di Teramo. La lingua valida nell'interpretazione di cataloghi, manuali di installazione, condizioni di vendita o altro è quella italiana. La SEA si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche atte a migliorare i propri prodotti, presenti o meno in questo Listino, in qualsiasi momento senza preavviso. La SEA declina ogni responsabilità derivante da possibili inesattezze contenute nel presente listino, derivanti da errori di stampa e/o trascrizione. Il presente Listino annulla e sostituisce quelli precedenti. L'acquirente ai sensi della legge 196/2003 (codice privacy) acconsente all'inserimento dei propri dati personali derivanti dal presente contratto negli archivi informatici e cartacei della SEA S.p.A. al loro trattamento per motivi commerciali ed amministrativi.

Diritti di proprietà industriale: il cliente, con l'acquisto, accetta le presenti condizioni di vendita e riconosce in capo a SEA la titolarità esclusiva del marchio internazionale SEA registrato n. 804888 apposto sulle etichette dei prodotti e/o sui manuali e/o su ogni altra documentazione, e si impegna ad utilizzare il medesimo nella propria attività di rivendita e/o installazione secondo modalità che non ne riducano in alcun modo i diritti, a non rimuovere, sostituire o alterare marchi o altri segni distintivi di qualsiasi genere apposti ai prodotti.

E' vietata ogni forma di riproduzione o utilizzo del marchio SEA e di ogni altro segno distintivo presente sui prodotti, salvo autorizzazione scritta di SEAS.p.A..

Agli effetti dell'articolo 1341 del C.C. si approvano specificatamente per iscritto le clausole di cui ai numeri:

4) PAGAMENTI - 8) GARANZIA - 10) FORO COMPETENTE

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEAS.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW



SEA[®]
Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com